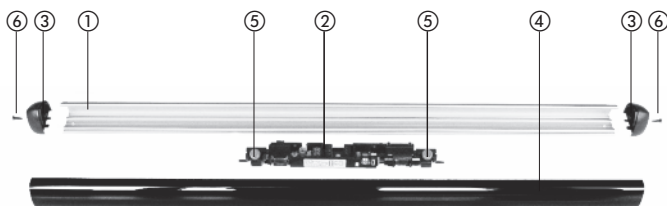


# TopScan G3

Närvarodetektor för automatiskt öppnande dörrar/portar

## Översättning av bruksanvisning i original

### Allmänt



- ① Aluminiumhus (profil)
- ② IR-enhet (AIR 16 re)
- ③ Gavelkåpa x 2
- ④ Frontkåpa (linsskydd)
- ⑤ Monteringsklips x 2
- ⑥ Stjärnskruvar 2 x (Valfritt)

## 1 Säkerhetsinstruktioner



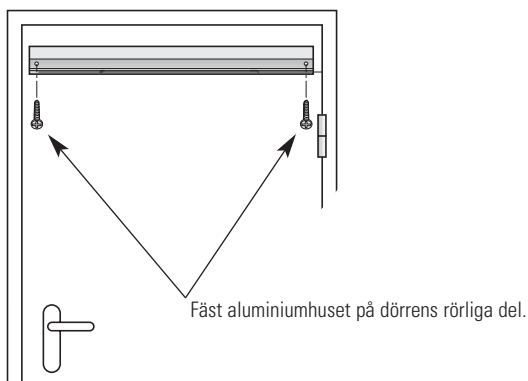
Denna enhet får bara drivas med elektriskt separerad, skyddande lågspänning. Enheten får bara öppnas och repareras av din leverantör! Rör aldrig vid någon elektronisk eller optisk komponent.



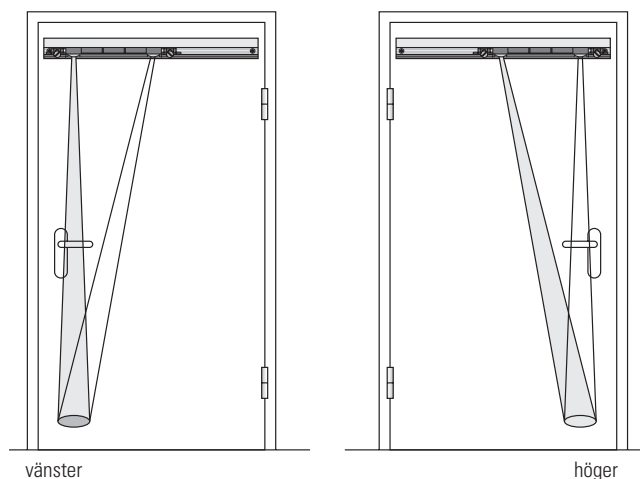
Skydda detektorn mot regn och montera den inte i närheten av lysrör.

## 2 Idrifttagning

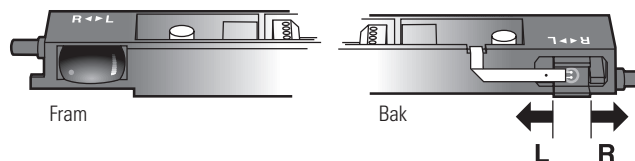
### 2.1 Installation av aluminiumprofilerna



### 2.2 Val av detekteringsområde



Beroende på hur dörren rör sig skall man välja detekteringsområde (**vänster/höger**). Standard är på höger sida.

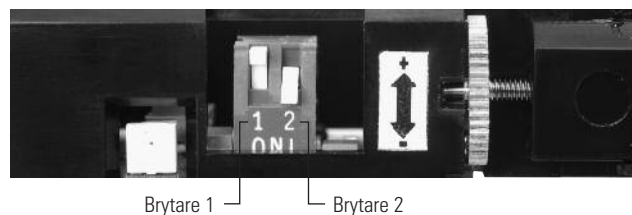


Ställ in strålens riktning baktill på sensorn. För att göra det skall man föra sändaren till läget **L** eller **R**.

#### Detekteringsområdets läge

**L** = Vänster  
**R** = Höger

### 2.3 Val av normalt öppen/sluten utgång och driftstyp



#### Driftstyperna rörlig eller fast



- **Rörligt läge: Brytare 1 upp**
- ingen bakgrund behövs, golvet ignoreras (bakgrunden undertrycks)
- sensorn kan inte testas i detta driftsläget (testingång T1 utan funktion)



- **Fast läge: Brytare 1 ner (rekommenderas inte på en rörlig dörr)**
- en stabil bakgrund är nödvändig, golvet analyseras (bakgrundsutvärdering)
- sensorn kan testas via testingången

#### Växlande kontakt aktiv/passiv



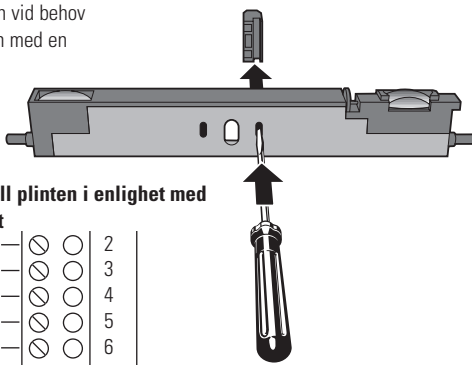
- **Passiv utgång: Brytare 2 upp**
- vid detektering, växlar relät från gemensam till nc (se avsnitt 2.4)
- denna inställning har den fördelen att spänningsförlust eller kabelbrott uppfattas som en detektering och triggar säkerhetsegenskaperna på dörren



- **Aktiv utgång: Brytare 2 ner**
- vid detektering, växlar relät från gemensam till no (se avsnitt 2.4)

## 2.4 Elektriska anslutningar

Kopplingsplinten kan vid behov tryckas ut underifrån med en skruvmejsel.



Anslut kablarna till plinten i enlighet med kopplingsschemat

+/~	1	2
common	3	3
nc	4	4
gemensam	5	5
test input	6	6

testingång

\*växlande aktiv eller passiv (se avsnitt 2.5)

### Notering om testingången:

Det är bara möjligt att testa för:  
– fast läge  
– likströmsmatning

### Testingångens funktion:

När testingången är aktiv (spänning på) är sensorn avstängd. Detta simulerar en detektering och vid korrekt funktion orsakar den att reläet drar.

Plugga åter i skruvplinten och led kablarna bort över kabelledningen.

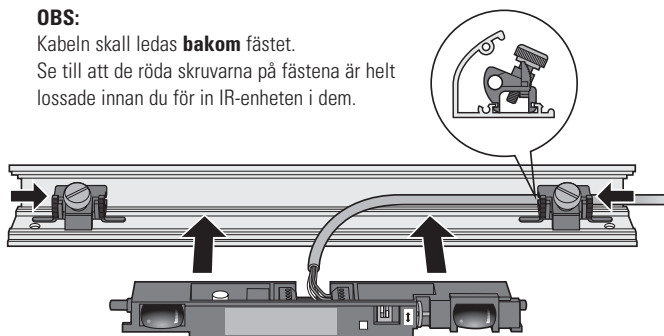


## 2.5 Montering av IR-enheten

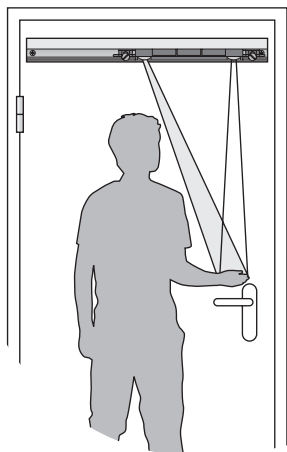
Innan fästena klickas in måste de röda fästsruvarna lossas. Montera IR-enheten i huset och för de båda fästena mot sensorn.

### OBS:

Kabeln skall ledas **bakom** fästet. Se till att de röda skruvarna på fästena är helt lossade innan du för in IR-enheten i dem.



## 2.6 Kontroll av inställningarna



Sätt på strömmen när all montering är klar.

Kontrollera detekteringsavsändet med ett papper (A4 eller likn.) eller med handflatan.

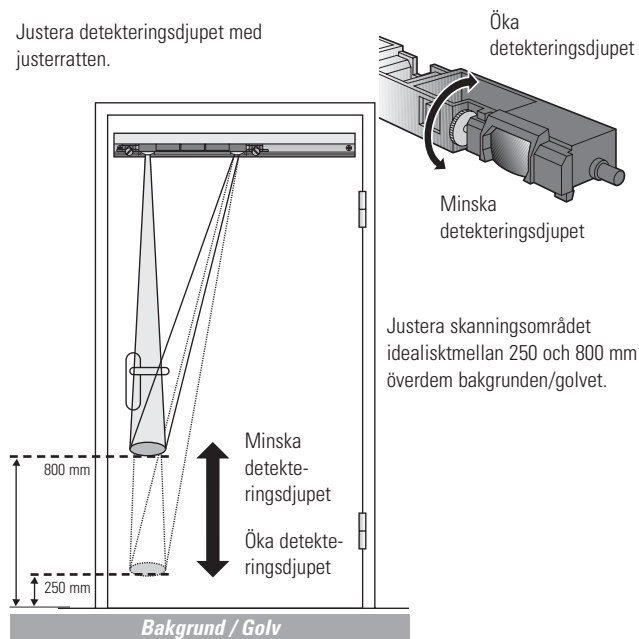
Vid behov skall detekteringen anpassas såsom beskrivs i avsnitten 2.7, 2.8, och 2.9.

### OBS:

Lysdioden tänds när sensorn detekterar något.

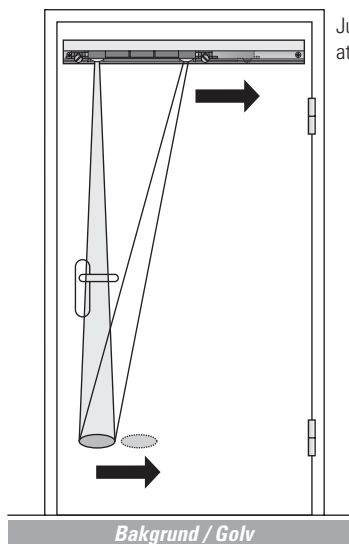
## 2.7 Detekteringsdjup

Justera detekteringsdjupet med justerratten.



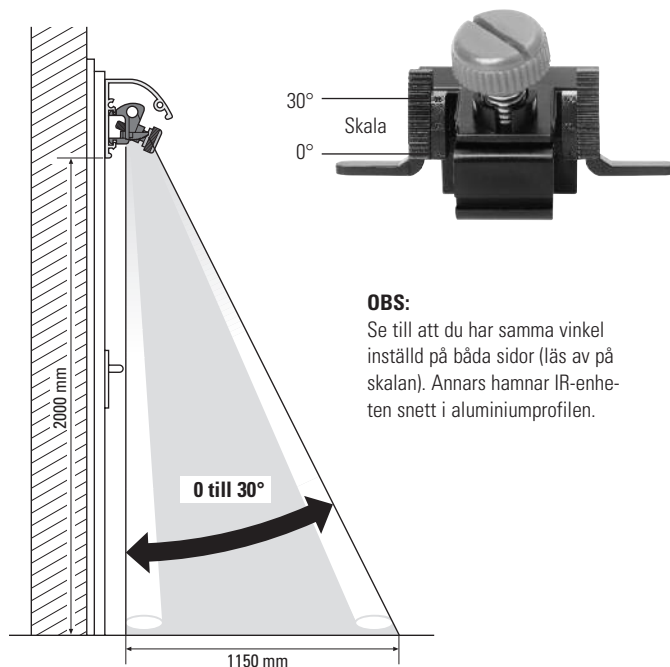
## 2.8 Justera detekteringsområdet

Justera detekteringsområdet genom att föra sensorn i sidled.



## 2.9 Vinkling

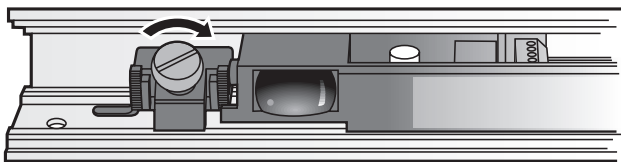
Ställ in vinkeln med hjälp av rasterna på fästena.



### OBS:

Se till att du har samma vinkel inställd på båda sidor (läs av på skalan). Annars hamnar IR-enheten snett i aluminiumprofilen.

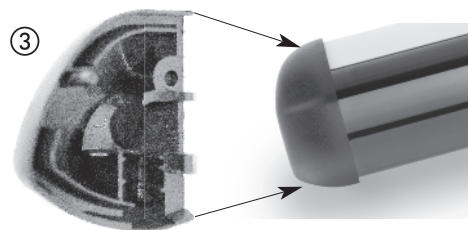
## 2.10 Montering av IR-enheten



När alla inställningar är gjorda, säkra IR-enheten genom att dra åt de röda skruvarna på fästena.

## 2.11 Stäng huset

Fästning av sluthyllor ③ efter installation av omslag. Fäst sluthyllor med styrstift på profilavdelningen. För starkare fästning fäst med skruvar ⑥. För detta ändamål gör borrhålet tillgängligt



## 3 Utökade funktioner

### 3.1 Flera IR-enheter

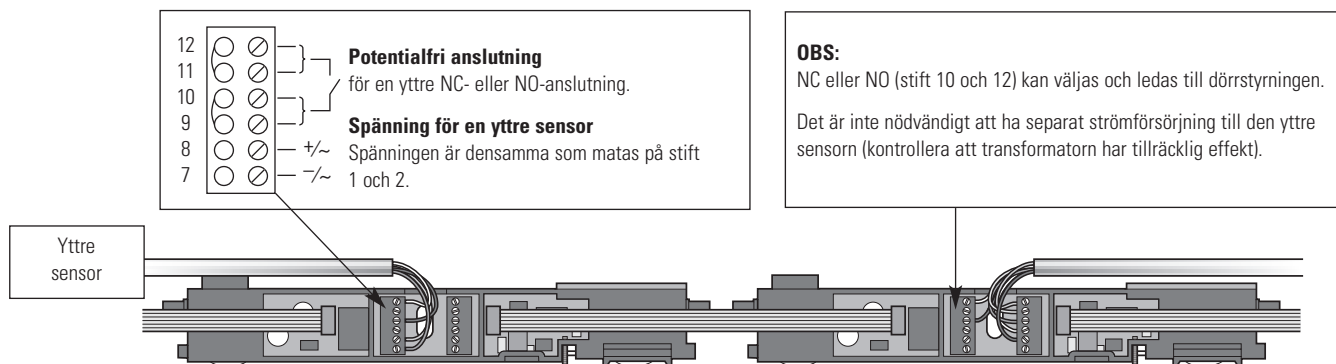
Ett flertal IR-enheter kan kopplas till varandra med hjälp av flatkablar.



Driftspänningen (stift 1+2) och reläutgången (stift 3, 4 och 5) behöver bara anslutas till en valfri IR-enhet..

### 3.2 Yttre sensorer

En yttre sensor kan anslutas på skruvplintens stift 7-12.



## 4 Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Åtgärder
Dörrarna öppnar bara cykliskt eller delvis	<ul style="list-style-type: none"> <li>– vid rörlig applikation är sensorn inställd på fast driftläge</li> <li>– Detekteringsdjupet är för nära golvet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ändra till rörligt läge, se avsnitt 2.3</li> </ul>
Dörren öppnas inte Lysdioderna tänds inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Inställning för utgången (aktiv/passiv) är felaktig</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ställ in rätt detekteringsdjup se avsnitt 2.7</li> </ul>
Dörren öppnas inte Lysdioden är ständigt tänd	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Detekteringsdjupet är för nära golvet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ändra slutning (aktiv/passiv) se avsnitt 2.3</li> <li>– Ställ in rätt detekteringsdjup se avsnitt 2.7</li> </ul>
Dörren öppnas Lysdioden är ständigt tänd	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Inställning för utgången (aktiv/passiv) är felaktig</li> <li>– Detekteringsdjupet är för nära golvet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ändra slutningen (aktiv/passiv) se avsnitt 2.3</li> <li>– Ställ in rätt detekteringsdjup se avsnitt 2.7</li> </ul>
Sensorn detekterar inga föremål	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Detekteringsdjupet är för långt från golvet</li> <li>– Flatkabelanslutningen mellan två IR-enheter är felaktig</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ställ in rätt detekteringsdjup se avsnitt 2.7</li> <li>– Ersätt IR-enheterna</li> </ul>
Sensorn detekterar hela tiden	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Hårt regn direkt på sensorn</li> <li>– Lysrörelsbelysning i närheten av sensorn</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ersätt IR-enheten</li> <li>– Ändra monteringsvinkeln, se avsnitt 2.9</li> <li>– Ändra detekteringsdjup, se avsnitt 2.7</li> <li>– Ta bort lysröret</li> </ul>
Oregelbunden detektering utan att något finns i detekteringsfältet	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Reflektering från bakgrunden och alldeles för lodrät monteringsvinkel</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Öka monteringsvinkeln se avsnitt 2.9) eller ta bort den speglade bakgrunden</li> </ul>

## 5 Tekniska data

Detekteringsområde	100–2500 mm 500–2500 mm	För <b>fast</b> läge För <b>rörligt</b> läge
Inställning av detekteringsdjup	Mek. justeringsratt 1500–2500 mm (59.1"– 98.4")	Triangleringsprincip
Temperatur	+60°C: +10% –20°C: –10%	Avvikelse från 20°C (68° F) med det satta detekteringsdjupet som referens
Svart/Vit skillnad	max. 20% Vit: Större detekteringsdjup Svart: Mindre detekteringsdjup	Skillnaden mellan svart och vit med det satta detekteringsdjupet som referens
Detekteringsområde	Ca. 75 mm (2.95") diameter	För ett detekteringsdjup på 2000 mm (78,74")
Typ av ljus	Infraröd	Pulserande alternerande ljus 880 nm
Driftspänning	17–30 V DC / 18–28 V AC	
Effekt	< 110 mA	
Signalutgång	Växlingsreläts kontakter Max. växlingsspänning 48V AC/DC Max. växlingsström 0,5A AC/DC Max. växlingskapacitet 55VA/24W	elektriskt isolerad Nominell spänning (motståndsbelastad) 1A/ 24V DC Gnistkydd vid ind./kap. belastning Motståndsbelastning:
Reaktionstid vid detektering	ca. 30 ms	För <b>fast</b> läge
Bortfallstid efter detektering	max. 150 ms max. 2 s	För <b>rörligt</b> läge
Reaktionstid med testsignal	max. 500 ms	Enbart vid likströmsdrift
Testingång	Med +UB = 17–30 V DC	Bara vid <b>fast</b> läge
Driftslägen	Rörligt / fast	Kan växlas
Funktionsindikering	Röd lysdiod	Tänds när ett objekt har detekterats
Anslutningstyp	Inpluggbar skruvplint	6 x 0.25 mm <sup>2</sup>
Kapslingsklass	Motsvarar IP52	
Husets material	Aluminium/ABS	
Frontkåpa	PC (Svart)	Sändare/mottagare
Avstånd mellan optiska enheter	150 mm	
Driftstemperatur	– 20°C till + 60°C (– 4° F till +140° F)	
Förvaringstemperatur	– 40°C till + 80°C (– 40° F till +176° F)	
Vikt	45 g	Utan hus
IR-enhetens storlek	198.5 x 31 x 20 mm	Längd / Bredd / Höjd utan hus
Husets färg	Silver, svart eller vit	Beroende på modell

## 6 EG-försäkran om överensstämmelse

Tillverkare:  
Följande direktiv efterföljs:

Bircher Reglomat AG, Wiesengasse 20, CH-8222 Beringen  
RoHS-direktivet 2011/65/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, EMC base directive 72/245/EEC,  
EMC amendment directive 2004/104/EC, EMC amendment directive 2009/19/EC, ECE-R10 Rev. 03  
TopScan

Produkttyper:

### Din kontakt

**Bircher Reglomat AG**  
Wiesengasse 20  
CH-8222 Beringen  
www.bircher-reglomat.com

### Garanti och ansvar

- Garanti och ansvar för Bircher Reglomat följer köpeavtalet.
- Garanti och ansvar upphör i förtid om kunden eller tredje person inte använder och/eller betjänar produkten enligt föreliggande bruksanvisning, om kunden eller tredje person utför felaktiga ändringar eller reparationer, om kunden eller tredje person, då ett fel uppträder, inte omgående träffar lämpliga åtgärder för att begränsa skadorna och ger Reglomat AG möjlighet att häva bristerna.
- Från garanti och ansvar är också undantaget skador som inte kan påvisas bero på dåligt material, felaktig konstruktion eller bristande utförande, liksom skador som uppstått av andra anledningar än de som Bircher Reglomat AG ansvarar för.
- Ansvar för följdskador är uteslutet, såvida inte tvingande bestämmelser i kravspecifikationerna motsäger detta.
- Garantianspråk ur köpeavtalet gentemot försäljaren, berörs inte av dessa bestämmelser.
- Bircher Reglomat AG vidareutvecklar sina produkter ständigt. Bircher Reglomat AG förbehåller sig rätten, utan föregående meddelande, att utföra ändringar i produkten som är beskriven i detta dokument.